



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per diffusione immediata: 18 aprile 2013

**IL GOVERNATORE ANNUNCIA I PROGETTI PER LA COSTRUZIONE DEI PONTI NELL'AMBITO DI NY
WORKS IN TUTTO LO STATO**

\$44,5 milioni per lavorare a 15 progetti in tutto lo Stato di New York

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che la costruzione sta avviando dei progetti di \$ 44,5 milioni per sostituire completamente i ponti o installare nuove piattaforme in cemento in 15 ponti in tutto lo Stato di New York. Il progetto è finanziato tramite il programma NY Works e soddisfa gli obiettivi dell'iniziativa del Governatore Cuomo Drivers First affinché la costruzione causi il minore impatto agli automobilisti.

“Attraverso il programma NY Works, lo Stato sta investendo in progetti di infrastrutture importanti per riparare le nostre strade e ponti, mentre si creano posti di lavoro e si generano attività economiche locali”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Questi 15 progetti comprendono sia la riabilitazione che la sostituzione dei ponti in tutto lo stato per fare viaggiare i conducenti di New York in modo più sicuro e ottenere un risparmio a lungo termine per i contribuenti”.

I progetti includono i seguenti:

- Sostituzione della piattaforma del ponte sulla struttura portante della State Route 8 in direzione nord per NY Susquehanna & la linea ferroviaria ovest a New Hartford, contea di Oneida: Il ponte è situato tra New Hartford e Washington Mills, a circa un miglio dal bivio delle Route 8 e 12. Sono iniziati i lavori e dovrebbe che dovrebbero essere completati questo autunno. La costruzione della Route 8 in direzione sud è stata completata lo scorso anno. Durante la costruzione, il traffico in direzione nord sarà spostato per utilizzare il ponte in direzione sud, che disporrà di una corsia in ogni direzione. Mill Street sarà chiusa per la durata del progetto. Gli automobilisti che accedono alla Route 8 in direzione sud devono utilizzare le rampe per Campion Road o Kellogg Road. Il contraente per la costruzione del progetto di \$ 880.000 è Slate Hill Contractors di Warner, contea di Onondaga.
- Sostituzione della piattaforma del ponte su strutture portanti della Strada Statale (Route 5) lungo il collegamento per Crosstown (Route 7) e portando il, collegamento per Crosstown sull'Interstatale 890 a

Italian

Schenectady, contea di Schenectady: La costruzione di entrambi i ponti proseguirà con il traffico spostato su un lato del ponte e una corsia aperta in ogni direzione, mentre i lavori procederanno sul lato opposto del ponte. Lunedì 29 aprile, i lavori inizieranno con il ponte della State Street (Strada Satatale) lungo il collegamento per Crosstown. Il traffico sarà spostato sul lato est del ponte mentre i lavori verranno realizzati sul lato ovest del ponte. La rampa in direzione ovest da State Street al collegamento per Crosstown est sarà chiusa durante questa fase di costruzione. Circa una settimana dopo, inizieranno i lavori per il collegamento di Crosstown sulla I-890. Il traffico sarà spostato sul lato est del ponte mentre i lavori verranno realizzati sul lato ovest del ponte. Sarà installato un nuovo segnale di precedenza dove la rampa di uscita I-890 viene accorpata al collegamento per Crosstown in direzione est. Il contraente per i lavori di costruzione per questi progetti di realizzazione-costruzione è Kubricky Construction Corp. di Wilton (contea di Saratoga), mentre il consulente per la progettazione è VHB Engineering, Surveying & Landscaping Architecture di Albany.

- Sostituzione della piattaforma del ponte in quattro strutture di Hudson Valley: il contraente per la costruzione del progetto di realizzazione-costruzione di \$ 9,1 milioni è Harrison & Burrowes Bridge Constructors, Inc. di Glenmont, contea di Albany County e il consulente per il design è Clough Porto & Associates di Albany .

- o Route 9 in direzione nord per County Route 306 e Annsville Creek a Cortland, contea di Westchester: il traffico in direzione nord è si interseca con la Route 9 in direzione sud con una corsia di traffico a disposizione in ogni direzione. County Route 306 è chiusa e il traffico è diretto lungo una breve deviazione utilizzando Roa Hook Road. I lavori per il progetto di \$ 2,3 milioni dovrebbero essere completati nel mese di luglio.

- o Route 55 nella Route 44 a Poughkeepsie, contea di Dutchess: le corsie di traffico sono ridotte da tre a due in direzione ovest. I lavori per il progetto di \$ 1,8 milioni continueranno a settembre.

- o La Taconic State Parkway oltre a Wappinger Creek a Clinton Corners, Contea di Dutchess: Durante la prima fase del progetto, il traffico si interseca con la carreggiata in direzione sud con una sola corsia di marcia aperta in ogni direzione. Durante la seconda fase, il traffico verrà smistato nella carreggiata in direzione nord con una corsia a disposizione in ogni direzione. Il lavoro su questo progetto da 2,4 milioni proseguirà per tutto l'autunno.

- o Tuckahoe Road lungo la Route 100 a Yonkers, contea di Westchester: due corsie di traffico in ogni direzione saranno mantenute durante la costruzione. I lavori per il progetto di \$ 2,6 milioni continueranno fino a luglio.

- Sostituzione del Patterson Bridge lungo la Route 352 sopra la linea ferroviaria sud di Norfolk e il Chemung River, nella città e paese di Corning, contea di Steuben: Il progetto di \$ 19,4 milioni inizierà circa un anno prima del previsto. Il NYSDOT originariamente aveva previsto la sostituzione del Patterson Bridge a partire dal 2014, ma è stato in grado di accelerare la pianificazione del progetto con il finanziamento del programma di NY Works. È iniziata la costruzione delle strade di accesso per i veicoli dell'appaltatore da utilizzare durante la costruzione. Il lavoro per il ponte è previsto per maggio. A

partire dal mese di agosto, la struttura esistente sarà chiusa al traffico in direzione ovest, con una chiusura definitiva del ponte a settembre. Gli automobilisti saranno diretti dall'Interstatale 86 alla Route 414. I lavori per stabilire la deviazione e regolare la sincronizzazione della segnaletica del traffico nella zona si terranno questa estate. L'apertura al traffico del nuovo ponte è prevista per la prossima primavera, con il completamento dei lavori per la rampa di uscita, oltre alla progettazione, per il prossimo autunno. L'imprenditore edile è Cold Spring Construction Company di Akron, contea di Erie.

- Sostituzione della piattaforma del ponte sulle strutture portanti della State Route 17 in direzione est e in direzione ovest a Willowemoc Creek, e sulla State Route 17 in direzione est e in direzione ovest lungo Hazel Road, a Rockland, Contea di Sullivan: È iniziata la costruzione di un progetto per sostituire il ponte che conduce alla Route 17 in direzione ovest a Willowemoc Creek . Il ponte è chiuso e il traffico è stato spostato alla Route 17 in direzione est. Il progetto proseguirà fino alla fine di maggio. A quel tempo il traffico sia in direzione est che ovest sarà disposto per utilizzare la nuova Route 17 nel ponte in direzione ovest, mentre i lavori del ponte avvengono in direzione est. I lavori dureranno fino alla fine dell'estate. I lavori sono iniziati anche sui ponti che portano alla Route 17 lungo Hazel Road. Una corsia di traffico sarà mantenuta sul ponte in ciascuna direzione sulla SR 17 mediante la parte costruita, che sostituisce metà del ponte alla volta mantenendo traffico sull'altra metà del ponte. Restrizioni di corsia occasionali possono essere necessarie lungo Hazel Road durante la costruzione, che dovrebbe durare fino alla fine dell'estate. L'imprenditore edile per i progetti di \$ 5,3 milioni è Economy Paving Co., Inc. di Cortland, contea di Cortland.

- Sostituzione della piattaforma del ponte in quattro strutture nella contea di Jefferson: La costruzione inizierà lunedì, 22 aprile per il progetto di \$ 5,9 milioni, che include la riparazione delle strutture in acciaio sottostanti e la sostituzione dei componenti fondamentali, quali cuscinetti e giunture. Questa riabilitazione intensiva permette alle strutture esistenti di continuare a essere usate ben oltre i loro normali tempi di servizio. Il contraente per i lavori di costruzione per questi progetti di realizzazione-costruzione è Kubricky Construction Corp. di Wilton (contea di Saratoga), mentre il consulente per la progettazione è VHB Engineering, Surveying & Landscaping Architecture di Albany.

- o Il ponte della State Route 971V, che conduce alla strada di accesso dalla Route 3 a Fort Drum sul Black River nella città di Leray, contea di Jefferson: Il ponte è chiuso durante la costruzione e il traffico viene deviato lungo le State Route 3 e 342. I lavori per il progetto di \$ 2,1 milioni saranno completati entro l'autunno.

- o State Route 177 nella diramazione nord di Sandy Creek nella Città di Rodman, contea di Jefferson: Il ponte rimarrà in servizio durante la costruzione utilizzando un segnale di traffico temporaneo. I lavori per il progetto di \$ 2,3 milioni saranno completati entro la fine dell'autunno.

- o I ponti sulla State Route 193 sulla I-81 in direzione nord e a sud nella Città di Ellisburg, contea di Jefferson: il lavoro comprenderà riparazioni alle giunture blindate e un lavoro sull'autostrada per i ponti per migliorare la distanza di visibilità e raggi di svolta presso i ponti. I ponti saranno chiusi durante la costruzione e la deviazione sfrutterà le uscite interstatali adiacenti. I lavori per

il progetto di \$ 1,5 milioni dovrebbero iniziare a maggio e essere completato entro il tardo autunno.

Il Commissario del Dipartimento dei Trasporti dello Stato di New York, Joan McDonald ha dichiarato: “La sostituzione di questi ponti e delle loro impalcature aumenterà la sicurezza per gli automobilisti e migliorerà la mobilità lungo importanti corridoi di viaggio in tutto lo stato. Grazie al programma innovativo del Governatore Cuomo, NY Works, vedremo molti progetti importanti per la sicurezza realizzati quest'anno, contribuendo a migliorare la nostra infrastruttura, favorendo lo sviluppo economico e creando posti di lavoro immediati nello Stato di New York”.

I piani di gestione del traffico per i progetti sono stati stabiliti nell'ambito dell'iniziativa Drivers First, sviluppata dal Governatore Cuomo lo scorso anno. Drivers First richiede innanzitutto che i progetti di costruzione di ponti e strade della capitale siano rivisti per garantire che il lavoro abbia il minor impatto possibile sugli utenti autostradali. I progetti sono stati valutati per assicurare che siano completati in modo rapido e sicuro, mantenendo la mobilità per i conducenti.

NY Works si concentra sul miglioramento delle condizioni di ponti da discrete condizioni a un ottimo stato, al fine di estendere la loro durata. Tale intervento di manutenzione preventiva preserverà meglio l'infrastruttura statale ed eviterà il ricorso a opere edili più costose e radicali. L'aggregazione di siti di progetto entro ubicazioni geografiche vicine in un unico contratto consente al DOT di ridurre le spese e ottenere offerte più basse.

Il sistema di progettazione-costruzione messo in atto dal Governatore Cuomo, combina servizi di progettazione e costruzione in singoli contratti per contribuire ad accelerare i lavori di riparazione alle infrastrutture vitali e risparmiare i soldi dei contribuenti.

E' indispensabile che gli automobilisti guidino con prudenza in questa e in altre zone di costruzione di ponti e autostrade durante la prossima stagione dei lavori.

Per informazioni in tempo reale, chiamare il 511 o andare su www.511NY.org. 511NY è la fonte ufficiale dello Stato di New York sul traffico e sulle informazioni di viaggio. Il sito e le applicazioni sul cellulare su 511NY offrono gratuitamente e in tempo reale tutte le informazioni sul traffico e il transito dello stato di New York. Offrono, inoltre, un programma di viaggio sul transito, immagini in videocamera e anche avvisi sulle condizioni del tempo e previsioni meteorologiche. Le nuove applicazioni sono disponibili su www.511ny.org e includeranno ulteriori funzionalità in applicazioni sui cellulari, informazioni sui tempi di attraversamento dei ponti e delle frontiere, notifiche sulla home page e un'interfaccia più facile da utilizzare.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Italian